

# Elbe-Fläming-Kurier

Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)



8. Jahrgang

Donnerstag, den 6. November 2014

Woche 45, Nummer 22

*Wir feiern den*  
**St. Martinstag**  
*Dienstag, 11.11.2014*



16.00 Uhr Basteln, Essen und  
Getränke im Klosterhof

17.00 Uhr Programm in der St. Nicolai Kirche  
mit der Neuapostolischen Kirche und der Fröbelgrundschule

18.00 Uhr Umzug durch die Stadt  
mit dem Wolfener Fanfarenzug

18.30 Uhr - 19.30 Uhr  
gemütlicher Ausklang im Klosterhof

**Wir laden alle Kinder herzlich ein!!!**

Fröbel-Grundschule      Stadt Coswig (Anhalt)      Ev. Kirchengemeinde  
St. Nicolai Coswig

## BEREITSCHAFTSDIENSTE Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

### Allgemeinmedizin

#### Neustrukturierung des vertragsärztlichen Bereitschaftsdienstes

Die ärztliche Versorgung der Orte und Ortsteile Coswig (Anhalt), Buko, Bräsen, Cobbelsdorf, Düben, Hundeluft, Jeber-Bergfrieden, Klieken, Köselitz, Möllensdorf, Ragösen, Senst, Serno, Stackelitz, Thießen, Wörpen und Zieko erfolgen einheitlich durch den Bereitschaftsdienst Dessau-Rosslau.

Die Dienstzeiten des Bereitschaftsdienstarztes sind:  
Montag bis Freitag jeweils von 19.00 Uhr bis 07.30 Uhr und  
Sonntag, Sonntag sowie Feiertag von 07.00 Uhr bis  
07.00 Uhr des folgenden Tages.  
Patienten erreichen den diensthabenden Bereitschaftsarzt  
über die Rettungsleitstelle der Stadt Dessau-Rosslau Tel.:  
**(0340) 8505040**.

In den Zeiten zwischen dem regulären Ende der Sprechstunde und dem Beginn des Bereitschaftsdienstes, geben die Hausarztpraxen Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend behandlungsbedürftige Patienten vorstellen können.

Desweiteren können sie auch bei dringender ärztlicher Hilfe die bundesweite Rufnummer **116 117** anwählen.

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

#### Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

08./09. November 2014 Herr Dr. Buchholz

Dessau-Roßlau, Hauptstr. 18

Tel.: 034901 82147

15./16. November 2014 Herr Dr. Brauner

Dessau-Roßlau, Luchstr. 26

Tel.: 034901 82219

### Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

#### Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)

Bitte entnehmen Sie die Bereitschaftsdienste für die Apotheken dem aktuellen Aushang an der Türen in der Coswiger Stadt-Apotheke am Markt 5-6 sowie der Coswiger Friederiken-Apotheke in der Friederikenstraße 19.

Die aktuellen Notdienstpläne können auch unter **aponet.de** abgerufen werden.

### Schornsteinfegermeister Harald Heise

Straße der Freundschaft 39  
06886 Lutherstadt Wittenberg, OT Griebö  
Tel./Fax.: 034903 59848  
Mobil: 0177 7265339  
E-Mail: bsm-harald-heise@gmx.de

### Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 03491 19222 zu informieren. Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortschaften Zieko, Düben, Buko, Klieken mit Ortsteil Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel. Nr.: 0151 14504080 zu benachrichtigen.

### Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt),

(Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig Zieko, Buko, Cobbelsdorf/Pülzig, Düben, Klieken/Buro, Köselitz, Möllensdorf, Senst, Wörpen/Wahlsdorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebö) ist zu den Geschäftszeiten - Montag bis Donnerstag von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 07.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 034903/5230 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel. Nr.: 0173 8625659 erreichbar.

### Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Weizenberge 58, 39261 Zerbst/Anhalt

von 7.00 - 17.00 Uhr

Tel.: 03923 61040, Fax.: 03923 610488

von 17.00 - 7.00 Uhr

Havariendienst Abwasser:

03923 485677

Havariendienst Trinkwasser:

0391 8504800

### Bereitschaftsdienst Elektro

#### Stadt Coswig (Anhalt)

Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 0175 1502623

### REMONDIS GmbH & Co. KG (Region Nord - Klieken An der B 187)

**Seit dem 1. Juli 2012 gelten neue Öffnungszeiten wie folgt:**

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do., Fr. 08 bis 17 Uhr

Di. 08 bis 18 Uhr

jeden 2. und 4. Samstag im Monat 09 bis 12 Uhr

Tel.: 034903 5150

## Beerdigungsinstitute

### Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 034901 8950  
Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 034903 62996

### Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 034903 62293  
06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73  
(Eingang Friedhof)

## Spruch der Woche

*Nichts auf der Welt ist so gerecht verteilt wie  
der Verstand.  
Denn jedermann ist überzeugt, dass er genug  
davon habe.*

*Rene Descartes, frz. Mathematiker und  
Philosoph, (1596 - 1650)*

## Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

### Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

· Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke am 13.11.2014	Seite 3
· Sitzung des Bau-, Stadtentwicklungs- und Sanierungsausschusses am 17.11.2014	Seite 3
· Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses der Stadt Coswig (Anhalt) am 18.11.2014	Seite 4
· Sitzung des Hauptausschusses am 19.11.2014	Seite 4
· Beschluss 096/2014 des Bauausschusses der Stadt Coswig (Anhalt) vom 13.10.2014	Seite 4
· Durchführung der Gewässerschau Herbst 2014 für die Gewässer II. Ordnung	Seite 5
· Information des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt)	Seite 6

## Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke

Die nächste Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke findet

**am Donnerstag, dem 13.11.2014, 17:00 Uhr,  
in der Gaststätte „Imbissstube“, Industriestraße 24,  
Coswig (Anhalt),**

statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 33 KVG LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 25.9.2014
- 4 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Betriebsausschusses gemäß § 52 (2) KVG LSA
- 5 Feststellung des Jahresabschlusses des Wirtschaftsjahres 2013 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt) und Entlastung des Betriebsleiters. **COS-BV-104/2014**
- 6 Beauftragung zur Prüfung des Jahresabschlusses des Wirtschaftsjahres 2014 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt). **COS-BV-106/2014**
- 7 Kalkulation der Trinkwassergebühren der Stadt Coswig (Anhalt) für die Jahre 2015 - 2017 **COS-BV-093/2014**
- 8 Festlegung der Trinkwassergebühren der Stadt Coswig (Anhalt) für die Jahre 2015 - 2017 auf der Grundlage der vorliegenden Trinkwasserkalkulation **COS-BV-094/2014**
- 9 Wirtschaftsplan 2015 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt) **COS-BV-105/2014**
- 10 Anträge, Anfragen und Mitteilungen
- 11 Einwohnerfragestunde (Zeitlimit 30 min.)

### Nichtöffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 25.9.2014
- 2 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

### Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung

Berlin

Bürgermeisterin

## Sitzung des Bau-, Stadtentwicklungs- und Sanierungsausschusses

Die nächste Sitzung des Bau-, Stadtentwicklungs- und Sanierungsausschusses findet

**am Montag, dem 17.11.2014, 18:30 Uhr,  
im Ratssaal, Am Markt 1,**

statt.

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 33 KVG LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der gemeinsamen Sitzung Haupt- und Bauausschuss vom 13.10.2014
- 4 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 13.10.2014
- 5 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung gemäß § 52 (2) KVG LSA
- 6 Einwohnerfragestunde (Zeitlimit 30 min.)
- 7 Bebauungsplan Nr. 21/1 „Schwarzer Weg Nord“ Aufstellungsbeschluss **COS-BV-118/2014**
- 8 Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 21/2 „Schwarzer Weg Süd“ Entscheidung über den Antrag gem. § 12 Abs. 2 BauGB/Aufstellungsbeschluss **COS-BV-119/2014**

- 9 Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 29 „Schweinehaltung Düben“  
- Änderung des Geltungsbereiches / Bestätigung und Freigabe des Vorentwurfes **COS-BV-120/2014**
- 10 Flächennutzungsplan Düben - Einleitung des Verfahrens zur 2. Änderung / Bestätigung und Freigabe des Vorentwurfes **COS-BV-121/2014**
- 11 Entwicklungsstudie ehemaliges Chemiewerk Coswig  
Vorstellung des Planungsstandes
- 12 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

#### **Nichtöffentlicher Teil**

- 1 Bestätigung der Niederschrift der gemeinsamen Sitzung Haupt- und Bauausschuss vom 13.10.2014
- 2 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 13.10.2014
- 3 Vergabe einer Planungsleistung **COS-BV-117/2014**
- 4 Städtebaulicher Denkmalschutz **COS-BV-114/2014**
- 5 Städtebaulicher Denkmalschutz **COS-BV-115/2014**
- 6 Anträge, Anfragen und Mitteilungen
- Herstellung der Öffentlichkeit
- Schließung der Sitzung.

Nössler

Ausschussvorsitzender

### **Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses der Stadt Coswig (Anhalt)**

Die 2. Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses der Stadt Coswig (Anhalt) findet

**am Dienstag, dem 18.11.2014, 18:30 Uhr,  
im Ratssaal, Am Markt 1,**

statt.

#### **Tagesordnung**

##### **Öffentlicher Teil**

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit. Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 33 KVG LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der 1. Sitzung des Finanzausschusses vom 2.9.2014
- 4 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nicht-öffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Finanzausschusses gemäß § 52 (2) KVG LSA
- 5 Einwohnerfragestunde (Zeitlimit 30 min.)
- 6 Satzung zur Entschädigung für in ein Ehrenamt oder zu sonstiger ehrenamtlicher Tätigkeit Berufene der Stadt Coswig (Anhalt) **COS-BV-102/2014**
- 7 Satzung über die Entschädigung für Ehrenbeamte und sonstige ehrenamtlich Tätige der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Coswig (Anhalt) **COS-BV-107/2014**
- 8 Satzung über die Festsetzung der Steuersätze für die Grund- und Gewerbesteuer in der Stadt Coswig (Anhalt) und ihrer Ortschaften für das Haushaltsjahr 2015 **COS-BV-110/2014**
- 9 1. Änderungssatzung der Hundesteuersatzung der Stadt Coswig (Anhalt) **COS-BV-280/2010/1**
- 10 Satzung über die Erhebung von Kostenbeiträgen für den Besuch von Kindern in den Kindertageseinrichtungen der Stadt Coswig (Anhalt) **COS-BV-109/2014**
- 11 Anfragen und Mitteilungen

#### **Nichtöffentlicher Teil**

- 1 Anfragen und Mitteilungen
- Herstellung der Öffentlichkeit
- Schließung der Sitzung.

W. Tylsch

Ausschussvorsitzender

### **Sitzung des Hauptausschusses**

Die 3. Sitzung des Hauptausschusses findet  
**am Mittwoch, dem 19.11.2014, 18:30 Uhr,  
im Ratssaal, Am Markt 1,**  
statt.

#### **Tagesordnung**

##### **Öffentlicher Teil**

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 33 KVG LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der 2. Sitzung des Hauptausschusses vom 3.9.2014
- 4 Bestätigung der Niederschrift der gemeinsamen Sitzung des Haupt- und Bauausschusses vom 13.10.2014
- 5 Genehmigung der Niederschrift der 2. Sitzung des Stadtrates vom 18.9.2014
- 6 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Hauptausschusses gemäß § 52 (2) KVG LSA
- 7 Einwohnerfragestunde (Zeitlimit 30 min.)
- 8 Satzung zur Entschädigung für in ein Ehrenamt oder zu sonstiger ehrenamtlicher Tätigkeit Berufene der Stadt Coswig (Anhalt) **COS-BV-102/2014**
- 9 Satzung über die Entschädigung für Ehrenbeamte und sonstige ehrenamtlich Tätige der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Coswig (Anhalt) **COS-BV-107/2014**
- 10 Satzung über die Festsetzung der Steuersätze für die Grund- und Gewerbesteuer in der Stadt Coswig (Anhalt) und ihrer Ortschaften für das Haushaltsjahr 2015 **COS-BV-110/2014**
- 11 1. Änderungssatzung der Hundesteuersatzung der Stadt Coswig (Anhalt) **COS-BV-280/2010/1**
- 12 Satzung über die Aufnahme und Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen der Stadt Coswig (Anhalt) **COS-BV-108/2014**
- 13 Satzung über die Erhebung von Kostenbeiträgen für den Besuch von Kindern in den Kindertageseinrichtungen der Stadt Coswig (Anhalt) **COS-BV-109/2014**
- 14 Einführung des Programmes Session-Mandatos - die papierlose Sitzungsarbeit in der Stadt Coswig (Anhalt) **COS-BV-100/2014**
- 15 Anfragen und Mitteilungen

#### **Nichtöffentlicher Teil**

- 1 Bestätigung der Niederschrift der 2. Sitzung des Hauptausschusses vom 3.9.2014
- 2 Bestätigung der Niederschrift der gemeinsamen Sitzung des Haupt- und Bauausschusses vom 13.10.2014
- 3 Genehmigung der Niederschrift der 2. Sitzung des Stadtrates vom 18.9.2014
- 4 Anfragen und Mitteilungen
- Herstellung der Öffentlichkeit
- Schließung der Sitzung.

Berlin

Bürgermeisterin

### **Beschluss 096/2014 des Bauausschusses der Stadt Coswig (Anhalt)**

**vom 13.10.2014**

**Anhörungsverfahren im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens für das Eisenbahnbauvorhaben „Eisenbahnknoten Roßlau/Dessau, Planfeststellungsabschnitt 3 - Roßlau, Teilabschnitt 4 - Coswig“ - Gemeindliche Stellungnahme**

Der Bauausschuss stimmt der in der Anlage beigefügten Stellungnahme der Stadt unter der Maßgabe zu, dass Lärmschutzmaßnahmen entlang der Bahntrasse eingefordert werden.

Nössler

Bauausschussvorsitzender



**Anlage:**

Stellungnahme der Stadt Coswig (Anhalt) zum Planfeststellungsabschnitt 3

„Eisenbahnknoten Roßlau/Dessau Teilabschnitt 4 Coswig“

Sehr geehrte Damen und Herren,  
grundsätzlich sind seitens der Stadt Coswig (Anhalt) gegen den Ausbau und die Erhöhung des o.g. Streckenabschnittes keine Einwände vorhanden, welche dieses Vorhaben in Frage stellen.

Allerdings sind nachfolgend aufgeführte Sachverhalte nach unserer Auffassung schon in diesem Verfahren anzusprechen und zu dokumentieren.

- Es fehlen grundsätzliche Aussagen zu den Brückenbauwerken der DB in diesem Teilabschnitt.
- Es fehlen grundsätzlich Aussagen zu den Kostenträgungen der Einzelmaßnahmen in diesem Teilabschnitt.
- Es werden keine Aussagen für etwaige Baustellenzufahrten, Lagerplätzen usw. getätigt.
- Die getätigten Aussagen zum Lärmschutz sind nach unserer Auffassung unzureichend. Maßnahmen zum Schutz vor Lärm sind zwingend erforderlich und müssen in diesem Verfahren berücksichtigt werden.

Der Ausbau der freien Strecken erfolgt in der vorhandenen Trassierung. Hierzu bestehen keine Einwände.

Zu den Einzelvorhaben werden nachfolgend aufgeführte Bedenken oder Anregungen gegeben.

- Bahnübergang BÜ 215,9 Heidestraße in Coswig (Anhalt)  
Es fehlen die Aussagen zur Kostentragung für den Ausbau der anbindenden Verkehrsanlagen. Es ist zu prüfen, ob die Fußgängerquerung in der Fortführung des Gehweges Heidestraße erfolgen kann. Diese befindet sich entgegen den Planunterlagen auf der gegenüberliegenden Seite.
- Bahnübergang BÜ 216,4 Luisenstraße in Coswig (Anhalt)  
Es fehlen die Aussagen zur Kostentragung für den Ausbau der anbindenden Verkehrsanlagen.

Die Objektplanung ist in diesen Unterlagen zu ungenau dokumentiert. Es fehlt der Hinweis auf die bisherigen Planungen. Die Außenbahnsteige am HP Coswig sind in der Planung nicht enthalten.

- Bahnübergang BÜ Buroer Feld in Coswig (Anhalt)  
Es fehlt der Verweis auf die Kostentragung für dieses Vorhaben. Es muss zwingend auf die Verkehrsführung während der Ausführungsarbeiten eingegangen werden. In diesem Fall ist die Verkehrsanbindung des GE „Buroer Feld“ detaillierter zu betrachten und es sind Aussagen zur Verkehrsführung/Umleitungsstrecken während der Bauarbeiten zu tätigen. Die Erreichbarkeit der in dem Gewerbegebiet ansässigen Firmen ist jederzeit zu gewährleisten.
- Bahnübergang BÜ 222,6 Kliekener Bahnhofstraße in Coswig (Anhalt) Aussagen zu Lagerplätzen, Baustellenzufahrten sollten getätigt werden.
- Durchlass EÜ 217,587  
Es fehlen die Aussagen und die planerische Darstellung zur Anbindung an das vorhandene Entwässerungssystem.
- Durchlass EÜ 218,677  
Es ist die Anbindung an das System (Durchlass im Weg) darzustellen.

Durch die Bauarbeiten und den damit verbundenen Eingriff in das Durchlassbauwerk im Wegekörper ist davon auszugehen, dass dieses soweit beeinträchtigt wird, dass umfangreiche Anpassungs- und Reparaturarbeiten erforderlich werden.

Diese Leistungen und die damit verbundenen Kosten sind vom Verursacher zu tragen.

Weiterhin sind Aussagen zur Umleitungsstrecke während der Bauzeit zu tätigen, um die Erreichbarkeit der Kleingartenanlage „Neumühle“ zu gewährleisten.

Mit freundlichen Grüßen

Berlin

Bürgermeisterin

## Durchführung der Gewässerschau Herbst 2014 für die Gewässer II. Ordnung

Gemäß Wassergesetz § 67 für das Land Sachsen-Anhalt wird die Gewässerschau für die Gewässer II. Ordnung im Einzugsgebiet der Nuthe und der Rossel durch den Unterhaltungsverband Nuthe/Rossel in der Zeit vom 13.11.2014 - 20.11.2014 durchgeführt.

Zu diesem Zweck haben Grundstückseigentümer oder Nutzer von Anliegergrundstücken an Gewässer II. Ordnung, nach § 26 Abs. 1 und § 33 Abs. 1 Wasserverbandsgesetz, sowie § 41

Abs. 2 Wasserhaushaltsgesetz, den Schaubeauftragten des Verbandes, Zutritt zu den Gewässern zu gewähren.

Jeder Bürger hat die Möglichkeit auf eigene Gefahr und Kosten an der Gewässerschau teilzunehmen. Mit Fragen und Hinweisen zum betreffenden Schaubereich wenden Sie sich bitte an den Unterhaltungsverband „Nuthe/Rossel“

OT Lindau

Wiesenweg 4

39264 Zerbst/Anhalt.

Tel: 039246 553

Datum	Schaubezirke	Schaubereiche	Uhrzeit	Treffpunkt
13.11.2014	SB 1 Rossel	Hauptgraben Rodleben	9.00 Uhr	Rodleben neben dem Gemeindehaus
13.11.2014	SB 5 Rossel	Brambacher Hauptgraben	13.00 Uhr	Streetz am Dorfteich
		Streetzer Hauptgraben		
		Küsterbach		
18.11.2014	SB 6 Nuthe	Gewässer im Oberluch	9.00 Uhr	Parkplatz der Schule in Dobritz
		Grimmer Nuthe		
		Mührobach		
		Springgraben		
		Buschwiesengraben		
		Rabenteichgraben		
18.11.2014	SB 7 Nuthe	Gutsgraben Polenzko	13.00 Uhr	Parkplatz neben Eiscafe Lindavia in Lindau
		Deetzer Hauptgraben		
		Hagendorfer Nuthe		
		Lindauer Nuthe		
		Cassinteichgraben		
		Lietzoer Nuthe		
		Landwehrgraben		
20.11.2014	SB 2 Rossel	Hobecker Feldgraben	9.00 Uhr	Am in Teich Hundeluft
		Rossel von Hundeluft bis Cobbelsdorf		
		Boner Nuthe		
20.11.2014	SB 5 Nuthe	Mühlsdorfer Bach	13.00 Uhr	Parkplatz vor der Raststätte in Jütrichau
		Hakengraben		
		Boner Nuthe		
		Teichgraben		
		Kohlhofgraben Garitz		
		Neuer Graben		

## Information des Abwasserverbandes Coswig/Anhalt

Sehr geehrte Abwasserkunden, der Trinkwasserversorger HEIDEWASSER GmbH führt auch in diesem Jahr in den Ortsteilen Cobbelsdorf, Pülzig, Wörpen, Wahlsdorf, Möllensdorf, Köselitz und Senst die Ermittlung der Trinkwasserzählerstände durch Selbstablesung der Kunden mittels Karten durch. Diese beinhalten nicht die Ablesung der Gartenwasserzähler (Zähler zur Absetzung der Trinkwassermengen vom Abwasser). Eine zusätzliche Mitteilung auf diesen Karten ist nicht notwendig, da diese Karten maschinell eingelesen werden und diese Informationen somit verloren gehen.

Wir möchten Sie deshalb bitten, uns bis zum 31. Dezember 2014 den Stand Ihres Gartenwasserzählers schriftlich oder mündlich

unter Angabe Ihrer Kundennummer und Zählernummer mitzuteilen.

Unsere Anschrift lautet:

Abwasserverband Coswig/Anhalt,  
Am Brennickel 12,  
06869 Coswig (Anhalt)

oder per E-Mail: [info@av-coswig.de](mailto:info@av-coswig.de)

Telefonisch erreichen Sie uns unter der Telefon-Nr. 034903 52324 oder per Fax: 034903 52340.

*Pfeifer, Verbandsgeschäftsführer  
im Original unterzeichnet*

## Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt)

### Mitteilungen aus dem Rathaus

#### Neues auf der Homepage der Stadt Coswig (Anhalt)

Lesen Sie neu auf: [www.coswiganhalt.de](http://www.coswiganhalt.de)

· Mitmachen beim Fahrradklima-Test 2014, eine Aktion des Adfc

#### Nachruf

*„Die Spuren deiner Worte,  
die Spuren deines Schaffens,  
die Spuren deines Lebens,  
niemand wird sie auslöschen,  
du bleibst unvergänglich.“*

Er war ein Sohn unserer Stadt - denn hier, in Coswig (Anhalt) ist er im Jahre 1928 geboren.

„Er war Deutschlands berühmtester Architekturkritiker“, schreibt die FAZ. Er war Journalist und ging 1959 als Redakteur zur „Zeit“, wo er 35 Jahre wirkte.

Er widmete sich in zahlreichen Artikeln insbesondere den Themen Architektur und Musik, äußerte seine Meinung unumwunden und legte dies in stilistisch brillanten Argumenten dar.

Am 04. Oktober 2014 verstarb in Hamburg der

**Journalist Herr Dr. Manfred Sack**

**Träger des Theodor-Wolff-Preises, des BDA-Preises für Architekturkritik und des Deutschen Preises für Denkmalschutz.**

**Er war Mitglied der Freien Akademie der Künste in Hamburg und der Europäischen Akademie der Wissenschaften und Künste in Salzburg.**

Die Verbundenheit mit seiner Geburtsstadt Coswig (Anhalt) brachte Herr Dr. Manfred Sack mit einer Ausstellung über sein Wirken und Schaffen, die er am 17. April 2008 im Museum Coswig (Anhalt) selbst eröffnete und begleitete, zum Ausdruck. Wir werden ihm stets in Ehren gedenken.

Doris Berlin  
Bürgermeisterin  
Stadt Coswig (Anhalt)

#### Adventsrätsel

Hallo liebe Kinder, es ist wieder so weit, die Vorweihnachtszeit naht und sicherlich wartet ihr schon darauf, ob auch in diesem Jahr wieder Überraschungen für euch parat gehalten werden.

Natürlich, denn ab dem 1. Dezember erwartet euch täglich im Klosterhof eine Figur aus der Lieblingskinderwelt, die euch mit ihren Geschichten und Märchen so richtig auf Weihnachten einstimmen will. Um eure Vorfreude auf Weihnachten so richtig anzuheizen, gibt es auch in diesem Jahr wieder den großen Adventskalender, bei dem täglich ein Türchen geöffnet wird, hinter welchen sich viele schöne Geschenke verbergen. Und natürlich warten auch wieder viele Überraschungen auf euch. Ihr müsst einfach nur kommen. Ihr könnt nur zuhören, ihr könnt aber auch selbst etwas Weihnachtliches vortragen. Ich weiß, dass die Figur aus der Märchenwelt sich schon ganz toll auf euch freut. Doch nun wollen wir erst einmal herausfinden, wer das diesjährige Adventsrätsel löst, wer zu den Glücklichen gehört, die bei der Auslosung gezogen werden und dann das Türchen im Adventskalender der Stadt öffnen dürfen.

Doch bevor dies alles geschieht, müsst ihr natürlich an diesem Gewinnspiel teilnehmen und folgende Fragen beantworten:

**An welchem Tag feiern wir jedes Jahr den Martinstag?**

a) 11. November    b) 6. Dezember    c) 24. Dezember

**Welchen Baum stellen wir uns zum Weihnachtsfest in das Wohnzimmer?**

a) Apfelbaum    b) Weihnachtsbaum    c) Maibaum

**In welchem Märchen ist die Prinzessin in einem Turm ohne Tür und Treppe eingesperrt und lässt ihr langes Haar herunter, um die Zauberin hinein zu lassen?**

a) Dornröschen    b) Rotkäppchen    c) Rapunzel

Nur wer sich an unserem Preisrätsel beteiligt und die Fragen richtig beantwortet, hat die Chance, ein Türchen am Adventskalender zu öffnen.

Den unten stehenden Abschnitt könnt ihr ausschneiden, die richtige Antwort ankreuzen und im Bürgerbüro im Rathaus **bis zum 22. November 2014** abgeben, oder ihr schickt eure Lösung mit der Post an: **Stadtverwaltung Coswig (Anhalt)**

**Bürgerbüro**

**Am Markt 1**

**06869 Coswig (Anhalt)**

Ich grüße euch herzlich und wünsche euch ganz viel Erfolg beim Rätseln,

eure Doris Berlin  
Bürgermeisterin



Stadtverwaltung Coswig (Anhalt)  
Bürgerbüro  
Am Markt 1  
06869 Coswig (Anhalt)

### Adventsrätsel 2014

An welchem Tag feiern wir jedes Jahr den Martinstag?

a) 11. November    b) 6. Dezember    c) 24. Dezember

Welchen Baum stellen wir uns zum Weihnachtsfest in das Wohnzimmer?

a) Apfelbaum    b) Weihnachtsbaum    c) Maibaum

In welchem Märchen ist die Prinzessin in einem Turm ohne Tür und Treppe eingesperrt und lässt ihr langes Haar herunter, um die Zauberin hinein zu lassen?

a) Dornröschen    b) Rotkäppchen    c) Rapunzel

Vorname                      Name                      Alter

Straße/Hausnummer

Telefonnummer:.....

(für evtl. Rückfragen, wenn als Gewinner ausgelost)

## Kranzniederlegung zum Volkstrauertag

Am **16.11.2014** findet um **14.00 Uhr**  
am Kriegerdenkmal in Serno  
die Gedenkveranstaltung der  
Ortschaft Serno  
zum Volkstrauertag 2014 statt.

Alle Einwohner sind zur Teilnahme  
eingeladen!

Nössler  
Ortsbürgermeister

### Volkstrauertag 2014

Der Ortschaftsrat und der Ortsbürgermeister der Ortschaft Stackelitz laden am 16. November 2014 um 11.00 Uhr zu einer Gedenkstunde anlässlich des Volksfeiertages am Grab der unbekannten Verstorbenen an der Bahnlinie hinter der Straßenbrücke nach Medewitz ein. Nach dem Gedenken am Grab können sich die Gäste in einer kleinen Gesprächsrunde bei Kaffee und Kuchen im Bürgerhof von Stackelitz aufwärmen.

Krüger  
Ortsbürgermeister

Im Gedenken und Ehren der Verstorbenen und zur Mahnung an die Lebenden treffen wir uns anlässlich des Pogroms der Nationalsozialisten gegen das jüdische Volk

**am Sonntag, dem 9. November 2014, 11.00 Uhr,**  
auf dem jüdischen Friedhof (Heidestraße)

sowie anlässlich des Volkstrauertages

**am Sonntag, dem 16. November 2014, 11.00 Uhr,**  
auf dem Friedhof (Eingang Wittenberger Straße).

Das ehrende Gedenken und die Mahnung sollten uns allen wichtig sein.

Berlin  
Bürgermeisterin

### Elbe-Fläming-Kurier



- **Herausgeber:** Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
- **Verlag und Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0, Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)  
Ansprechpartner:  
Frau Preiß, Tel. 03 49 03/61 01 72, Fax: 03 49 03/61 01 58;  
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10  
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
www.wittich.de/agb/herzberg  
Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM



# Tag der offenen Tür

in der Grundschule Klieken

„Eine Schule zum Wohlfühlen für alle“

Wann?

**15. November 2014**  
Eröffnung im Foyer: 10<sup>00</sup> Uhr  
Sehen, Sprechen, Fragen, Erleben und  
Mitteln in allen Schulräumen  
bis 12<sup>00</sup> Uhr

Wo?

Grundschule Klieken  
Bodenreformsiedlung 5a  
06869 Klieken

Weshalb?

- \* Lernwege aufzeigen
- \* Atmosphäre spüren



*Weil Schule mehr ist!*

## Vortrag mit Musik

Heinrich Berger, „Vater“ der hawaiianischen Musik, der vielleicht älteste Chor Deutschlands oder die renommierte Musikschule - Coswig (Anhalt) hat eine besondere Beziehung zur Musik. Deshalb lädt das Stadtmuseum zu einem besonderen Vortragsabend am Mittwoch, dem 19.11.2014. Musikwissenschaftler Johannes Killyen, vielen als Mitarbeiter der Evangelischen Landeskirche Anhalts und als Posaunist bekannt, spricht über die Musikgeschichte in Anhalt und dabei natürlich auch über Coswig (Anhalt). Zwischendurch werden Hörbeispiele abgespielt. Beginn ist 18.30 Uhr, der Eintritt beträgt 3 € und berechtigt zum Besuch der Dauerausstellung am Tag der Veranstaltung.

## Coswig Kalender 2015

Der Coswiger Kalender für das Jahr 2015 ist ab sofort erhältlich. Dieser zeigt Ihnen Coswig im Wandel der Zeit. Sie sehen wie Gebäude und Plätze früher aussahen und wie sie sich im Laufe der Zeit verändert haben. Den Kalender können Sie in unserem Bürgerbüro & Stadtinformation für einen Preis von 5,00 EUR käuflich erwerben.

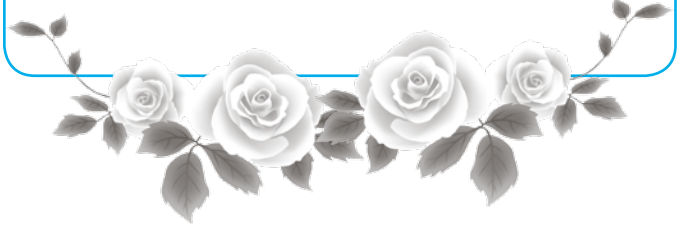


## Veranstaltungen

### Die Stadtverwaltung Coswig (Anhalt) gratuliert

*Man ist geduckt,  
geschockt, verwirrt  
und merkt, dass man  
schon 50 wird.  
Man schaut die anderen an -  
mit List, stellt fest, dass  
man „erst“ 50 ist!*

Die herzlichsten Geburtstagsgrüße, liebe Ines, zu deinem Geburtstag wünschen dir von ganzem Herzen deine Kolleginnen und Kollegen der Stadtverwaltung Coswig (Anhalt).



## Vereine und Parteien

### Der Heimat- und Geschichtsverein Coswig informiert

Anfang Oktober konnten wir unser 10. Heft des „Coswiger Heimatblattes“ fertigstellen. Seitdem kann man es im Bürgerbüro im Rathaus, mittwochs ab 14.00 Uhr im Vereinsbüro in der Friederikenstraße und in der Bibliothek für 2 € erwerben.



COSWIGER  
HEIMATBLATT

Ausgabe 2 - 2014

Unkostenbeitrag : 2 €



Die Kirche „St. Nicolai“ zu Coswig auf einem Gemälde von Karl Kothe (1946)

#### In der heutigen Ausgabe:

- Die evangelische Kirche „St. Nicolai“ zu Coswig
- Der Kirchturm von „St. Nicolai“
- Coswig im 1. Weltkrieg
- Vor 25 Jahren die „Wende“ in Coswig
- Die Trinkwasserversorgung in Coswig (Teil 2)
- Der Maler Friedrich Schöffner
- Der „Astroclub Südfläming e.V.“ in Bräsen
- Ortsteile stellen sich vor: Bräsen



Besonderer Augenmerk galt dem Gedenken an den ersten Weltkrieg vor 100 Jahren und den Wendeereignissen vor 25 Jahren in Coswig. Dabei spielte die evangelische Kirche „St. Nicolai“ eine bedeutende Rolle. Deshalb wurden ihrer Geschichte zwei Beiträge gewidmet. Wie immer wird ein Ortsteil vorgestellt, hier jetzt Bräsen und der in Bräsen tätige Verein „Astroclub Südfläming e. V.“. Abgerundet wird das Heft mit der Geschichte über die Trinkwasserversorgung Teil II und über den Maler Friedrich Schöffner. Für alle, die an der Heimatgeschichte unserer Stadt Interesse haben, ist dieses Heft eine gute Informationsquelle. Ältere Hefte sind noch im Vereinsbüro in der Friderickenstraße zu erhalten.

## Die Linke informiert

Die Mitgliederversammlung November findet 10.11.2014 um 18.00 Uhr in Junghans Imbissstube statt.  
Die Fraktionssitzung wird am 24.11. um 14.30 Uhr ebenfalls in Junghans Imbissstube durchgeführt.

Der Ortsvorstand

## Die DRK-Begegnungsstätte Coswig informiert

**Info, Info, Info Info, Info, Info Info, Info, Info Info, Info, Info**

**Wir laden Sie recht herzlich ein auch in diesem Jahr beim DRK-Adventsmarkt dabei zu sein.**

Lassen Sie sich von uns in vorweihnachtliche Stimmung versetzen! Erwerben Sie dekorative Geschenke, Kunstgewerbe, einheimischen Honig und heilbringende Kräuter an unseren Ständen. Verbringen Sie in unserem Haus einen gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und leckerem Gebäck.

**Termin: 27. November 2014, 14.00 Uhr**

Um vorherige Anmeldung wird gebeten!

### Spezielles Angebot der Woche 10.11. - 14.11.2014

#### Montag, 10.11.14

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

14.00 Uhr **Treffen der Brett- und Kartenspieler**

#### Dienstag, 11.11.14

13.00 - 15.00 Uhr Kleiderkammer

18.00 Uhr Hatha-Yoga in Cobbelsdorf

18.30 Uhr Hatha-Yoga in Coswig

#### Mittwoch, 12.11.14

09.30 Uhr „Töpfern“ mit Frau Paasch

14.00 Uhr **Informationsveranstaltung** über das aktuelle Rentenrecht (Mütterrente)

Dozent: Herr Döhring von der Bundesrentenversicherung

19.30 Uhr Hatha-Yoga in Coswig

#### Donnerstag, 13.11.14

09.00 - 11.00 Uhr Kleiderkammer

14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

14.00 Uhr „**Geselliges Tanzen**“ mit Frau Kappel

14.30 Uhr „**Singende Senioren**“ Thema: „Tanzlieder“

### Spezielles Angebot der Woche 17.11.2014 - 21.11.2014

#### Montag, 17.11.14

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

14.00 Uhr **Treffen der Brett- und Kartenspieler**

#### Dienstag, 18.11.14

13.00 - 15.00 Uhr Kleiderkammer

18.00 Uhr Hatha-Yoga in Cobbelsdorf

18.30 Uhr Hatha-Yoga in Coswig

#### Mittwoch, 19.11.14

19.30 Uhr Hatha-Yoga in Coswig

#### Donnerstag, 20.11.14 - Wellnessstag

Abfahrt 9.15 Uhr **Besuch der Salzoase Roßlau**

14.00 Uhr „**Speckkuchentag**“

## Vorschau auf den Dezember 2014

### Lichterfahrt (Halbtagesfahrt)

Weihnachtliche, hellerleuchtete Fenster und Häuser stimmen uns auf das bevorstehende Fest ein.

„Wenn die Häuser zu leuchten beginnen und die Herzen in Aufruhr sind, dann verbindet ein Zauber die Menschen.“ (Monika Minder)

**Termin: 5. Dezember 2014**

**Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann wenden Sie sich an uns.**

Wir freuen uns über jede/n, ob Jung oder Alt, die/der den Weg in unser Haus findet!

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Das Team der DRK Begegnungsstätte Coswig/Anhalt

### Soziales Hilfsangebot: Helfen, Betreuen, Pflegen, Beraten

**Für uns ist häusliche Pflege ein Herzensbedürfnis und eine Sache des Vertrauens. Unser qualifiziertes Personal kommt auch auf ärztliche Verordnung oder auf Ihren privaten Wunsch in Ihre Wohnung. Sie können mit unserer Hilfe in Ihrer häuslichen Umgebung bleiben, Krankenhausaufenthalte oder den Umzug in ein Pflegeheim vermeiden. Wir beraten Sie gern in einem persönlichen Gespräch. Sie erreichen uns über: 03923 6135756 oder über die Begegnungsstätte in der Schillerstraße 4**

### Erste-Hilfe-Ausbildung

\* LSM-Lehrgang für Führerscheinbewerber

**Nächste Termine: 15.11. und 29.11.14**

Ort des Lehrganges: DRK - Kreisverbandshaus  
Am Alten Bahnhof 11  
06886 Wittenberg

Nächster BG-Grundkurs - Ersthelfer für Betriebe  
**am 22.11. und 29.11.2014 von 08:00 bis 14:30 Uhr**  
DRK Begegnungsstätte  
Schillerstr. 4  
06869 Coswig

**Anmeldungen und Informationen ab sofort möglich!**

**Kontakte:**

**Leiterin: Marion Hausmann** Tel.: 034903 52023

**Verwaltung: Jacqueline Döhring** Tel.: 034903 52024

**Reisen: Anke Kappel** Tel.: 034903 52021

**Seniorentreff:** Tel.: 034903 52027

E-Mail: aussenstelle.coswig@drk-wittenberg.de

## Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.

### Monat November 2014

Begegnungsstätte Elbstr. 1, 06869 Coswig, Tel. 034903 31355

#### Do., 06.11.2014

9.00 Uhr „Karls Erlebnisdorf“

19.00 Uhr Klöppeln

#### Fr., 07.11.2014

9.30 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

#### Mo., 10.11.2014

14.00 Uhr Kaffeeklatsch

#### Mi., 12.11.2014

9.30 Uhr Salzoase

14.00 Uhr Spielnachmittag

#### Do., 13.11.2014

14.00 Uhr Speckkuchenessen

19.00 Uhr Klöppeln

#### Mo., 17.11.2014

14.00 Uhr Kaffeeklatsch

#### Di., 18.11.2014

8.30 Uhr Seniorenfrühstück

#### Mi., 19.11.2014

14.00 Uhr Bastelnachmittag

14.00 Uhr Spielnachmittag

**Tagesfahrt:** Am Donnerstag, d. 06.11.2014 fahren wir unter dem Motto: "Sehen, Schlemmen, Shoppen" zu „Karls Erlebnishof“ nach Wustermark.

**Vorschau:** Unsere Adventsfahrt führt uns in diesem Jahr ins vorweihnachtliche Thüringen. Neben den Besuch der „Storck“ Schokoladenfabrik, führt uns die Fahrt zum Weihnachtsland nach Neuhaus a. R.

**Infos und Anmeldungen zu allen Veranstaltungen in unserer Begegnungsstätte oder telefonisch unter der Rufnummer 034903 31355. Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.**

Michalke

## Einladung zur Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Hundeluft

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft lädt alle Mitglieder zur

### Jahreshauptversammlung

am Samstag, dem 15.11.2014 um 15.00 Uhr in die Schmiede nach Hundeluft ein.

#### Tagesordnung

- \* Begrüßung
- \* Bericht des Vorstandes
- \* Bericht des Kassenwarts
- \* Bericht der Revisionskommission
- \* Diskussion
- \* Entlastung des Vorstandes und des Kassenwarts
- \* Verschiedenes, Anfragen, Mitteilungen
- \* Neuwahl von 2 Vorstandsmitgliedern
- \* Neuwahl Revisionskommission
- \* Schlusswort
- \* Gemütliches Beisammensein mit gemeinsamen Grillnachmittag
- \* Jagdpachtauszahlung

Hans-Peter Klausnitzer  
Vorstand der Jagdgenossenschaft

## Heimat- und Geschichtsverein informiert

Am 20.11.2014 stellen in den Räumen der AWO Regina und Hellmut Erfurth ein besonderes Buch vor.

Ein Briefwechsel von der Nichte der Künstlerin Caroline Bardua, Mathilde Bardua, an Ottilie von Graefe gibt Auskunft über das gesellschaftliche Leben im der Mitte des 19. Jahrhunderts. Es sind interessante Einblicke in das damalige Leben in Coswig. Frau Erfurth erzählte, dass durch den Kontakt mit den Nachfahren auch einiges Bildmaterial gezeigt werden kann.

Alle Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist kostenlos.

Heidemarie Grzech

## Sportnachrichten

### Vorschau

#### Fußball SG Blau-Weiß Klieken e. V.

##### Landesklasse:

Samstag, den 08.11.2014,  
Anstoß 14.00 Uhr  
Sportplatz Reppichau  
SG 1948 Reppichau : SG Blau-Weiß Klieken

##### Kreisliga Anhalt:

Sonntag, den 09.11.2014,  
Anstoß 12.00 Uhr  
Sportplatz Dessau  
ASG Vorwärts Dessau II: SG Blau-Weiß Klieken II

Samstag, den 15.11.2014,  
Anstoß 11.30 Uhr  
Sportplatz Klieken  
SG Blau-Weiß Klieken II : SG Waldersee/Vockerode II

##### C-Junioren

Sonntag, den 09.11.2014  
Anstoß 10.00 Uhr  
Sportplatz Zoberberg  
TuS Kochstedt II : SG Blau-Weiß Klieken/Jeber-Bergfrieden

##### E-Junioren

Samstag, den 08.11.2014  
Anstoß 10.30 Uhr  
Sportplatz Zoberberg  
TuS Kochstedt : SG Coswig/Klieken

Samstag, den 15.11.2014  
Anstoß 10.30 Uhr  
Sportplatz Coswig  
SG Coswig/Klieken : ASG Vorwärts Dessau

## Sportvorschau

### SG Jeber-Bergfrieden/Serno I und II

#### Kreisoberliga

**Samstag, den 08.11.2014**  
Anstoß: 14.00 Uhr  
SG Jeber-Bergfrieden/Serno I - Dessauer SV 97

#### Kreisklasse

**Sonntag, den 09.11.2014**  
Anstoß: 14.00 Uhr  
FSG Walternienburg/Güterglück SG - Jeber-Bergfrieden/Serno II  
**Sonntag, den 30.11.2014**  
Anstoß: 11.00 Uhr  
ESV Lok Dessau II - Jeber-Bergfrieden/Serno II



## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirchengemeinde Coswig

#### Gottesdienste:

So., 09.11.	10.00 Uhr	Zieko	Zentralgottesdienst
So., 16.11.	9.30 Uhr	Coswig	Gottesdienst

#### Termine:

Do., 06.11.	14.00 Uhr	Köselitz	Gemeindenachmittag
Fr., 07.11.	18.00 Uhr	Coswig	Konfitüre
Sa., 08.11.	9.30 Uhr	Coswig	Kindervormittag
Di., 11.11.	14.30 Uhr	Cobbelsdorf	Gemeindenachmittag
	17.00 Uhr	Coswig	Martinsfest
Mi., 12.11.	14.00 Uhr	Coswig	Frauenkreis St. Nicolai
Do., 13.11. - So., 16.11.		Elbingerode	Konfirfreizeit

### Weihnachten im Schuhkarton

Auch in diesem Jahr nehmen unsere Gemeinden wieder an der Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ teil. Leider war in den letzten Jahren die Beteiligung nicht mehr so stark. Deshalb dieses Jahr die Bitte: Nehmen Sie teil, machen Sie einem Kind eine Freude. Immer wieder höre ich, dass wir doch lieber Familien in Deutschland unterstützen sollen statt Kinder in anderen Ländern. Sicher gibt es auch bei uns Kinder, die arm sind, aber die Kinder, die diese Weihnachtsgeschenke bekommen sind noch viel ärmer als die Ärmsten in Deutschland.

Oft haben sie noch nie in ihrem Leben überhaupt etwas geschenkt bekommen. Bei der Aktion kann jeder nach seinen Möglichkeiten helfen:

- Sie können Geschenke besorgen und im Pfarrhaus abgeben
- Sie können sich ab Di., 28.10.2014 im Coswiger Pfarrhaus einen beklebten Karton abholen, diesen füllen und wieder abgeben
- Sie können sich einen Karton besorgen, ihn mit Weihnachtspapier bekleben, füllen und wieder abgeben
- Sie können für den Transport der Kartons spenden

Wichtig ist, dass die Kartons spätestens am 13.11.2014 im Pfarrhaus in Coswig wieder abgeben werden, damit wir sie zur nächsten Sammelstelle bringen können bevor die Aktion endet.

#### Regelmäßige Gemeindekreise

Junge Gemeinde	donnerstags	18.00 Uhr
----------------	-------------	-----------

#### Kirchenmusikalische Arbeitskreise:

Kirchenchor	donnerstags	19.30 Uhr
Posaunenchor	dienstags	18.30 Uhr
Jungbläser	montags	16.30 Uhr
Anfänger Posaunenchor	freitags	17.00 Uhr

### Evangelische Hoffnungsgemeinde Zieko

#### Gottesdienst

Sonntag, 09.11., 10:00 Uhr in Zieko  
Leitung: Pfr. Bahlmann

#### Sonntagsandacht

Sonntag, 09.11., 10:00 Uhr in Buko  
Leitung: Martha Pluder

#### Gottesdienst

Sonntag, 16.11., 11:00 Uhr in Luko  
Leitung: Pfr. Bahlmann

Sonntag, 23.11., 10:30 Uhr in Klieken  
Leitung: Pfr. Bahlmann

#### Gemeindenachmittage 2014

Buko: Mittwoch, 19.11., 15:00 Uhr in Buko  
Leitung: Pfr. Haschker

**Düben:** Dienstag, 18.11., 15:00 Uhr in Düben  
Leitung: Pfr. Haschker  
**Zieko:** Mittwoch, 12.11., 15:00 Uhr in Zieko  
Leitung: Pfr. Haschker

#### Frauenabend:

am Donnerstag, 13.11., 19:30 Uhr in Zieko

#### Kindervormittag Zieko

##### Hallo liebe Kinder!

Am Dienstag, 11.11. in der Zeit von 17:00 - 18:30 Uhr findet das Martinsfest auf dem Pfarrhof in Zieko statt.

Liebe Kinder, wer einen Lampion besitzt, bringt ihn bitte am 11.11. mit.

#### Mitteilung:

Seit **01.09.** ist Pfr. Martin Bahlmann für die Ev. Hoffnungsgemeinde Zieko zuständig.

Erreichbar unter: Tel. **034907 30261** oder Mobil **0173 5885771** oder E-Mail: martin.bahlmann@kirchneanhalt.de

#### Erreichbarkeit des Pfarramtes ab 29.10.2014

Die Mitarbeiterin der Ev. Hoffnungsgemeinde Zieko Ilona Engemann ist Montag und Freitag in der Zeit von 09:00 - 12:00 Uhr und Mittwoch von 10:00 - 13:00 Uhr im Pfarramt Zieko zu erreichen.

### Regionalpfarramt Roßlau-Weiden

#### Termine aus dem Regionalpfarramt Roßlau

##### Gottesdienste:

##### 08.11.2014, Samstag

16.30 Uhr Weiden Ökumenisches **Martinsfest**

##### 16.11.2014, Vorletzter So. im Kirchjahr

10.00 Uhr Thießen **Friedensgebet**

##### 23.11.2014, Ewigkeitssonntag

(mit Abendmahl und Gedenken der Verstorbenen des letzten Kirchenjahres)

10.00 Uhr	Hundeluft	Markowsky
09.00 Uhr	Ragösen	Simmering
10.30 Uhr	Thießen	Simmering

##### 29.11.2014, Samstag vor dem 1. Advent

14.30 Uhr Thießen Musikalischer Advent mit Kindern, anschl. Kaffee und Waffeln in der FFW

##### Gemeindenachmittage:

11.11.	15 Uhr	Bräsen Simmering
12.11.	15 Uhr	Ragösen Simmering
19.11.	14 Uhr	Thießen Markowsky

### Neuapostolische Kirche Coswig (Anhalt)

www.nakcoswig.de

#### Gottesdienste:

##### Sonntag, 09.11.

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### Mittwoch, 12.11.

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### Sonntag, 16.11.

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### Mittwoch, 19.11. - Bußtag

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig





**Kinderunterrichte****Sonntag, 09.11. und 16.11**

09.30 Uhr Vorsonntagsschule

09.30 Uhr Sonntagsschule

**Mittwoch, 12.11. und 19.11.**

19.15 Uhr Konfirmandenunterricht

**Gemeindechor und Kinderchor**

sonntags, nach dem Gottesdienst

**Gemeindevorsteher:**

Gerald Müller

E-Mail: vorsteher@nakcoswig.de

**Katholische Gemeinde St Michael****08.11.2014, Samstag**

17.30 Uhr Hl. Messe

**11.11.2014, Dienstag**

08.00 Uhr Gottesdienst

**15.11.2014, Samstag**

17.30 Uhr Hl. Messe

**18.11.2014, Dienstag**

08.00 Uhr Gottesdienst

**19.11.2014, Buß- und Betttag**

19.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst in St. Nicolai

**22.11.2014, Samstag**

17.30 Uhr Hl. Messe

Einen frohen Herbst wünscht

K. Hoffmann

**Geburtstage**

Die Bürgermeisterin  
der Stadt Coswig (Anhalt) gratuliert  
den Bürgern der Stadt Coswig (Anhalt)  
nachträglich ganz herzlich zum Geburtstag

(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 24.10.2014

23.10.	Frau Eva Brachwitz	zum 75. Geburtstag
23.10.	Herr Walter Giese	zum 90. Geburtstag
23.10.	Frau Edith Scheibe	zum 83. Geburtstag
24.10.	Herr Horst Korbien	zum 80. Geburtstag
24.10.	Herr Dieter Teichmann	zum 84. Geburtstag
24.10.	Frau Christa Zager	zum 75. Geburtstag
25.10.	Herr Joachim Siewert	zum 80. Geburtstag
26.10.	Herr Peter Klapprodt	zum 75. Geburtstag
26.10.	Frau Gertrud Selle	zum 87. Geburtstag
27.10.	Herr Lothar Arlt	zum 75. Geburtstag
27.10.	Herr Horst Kolberg	zum 87. Geburtstag
28.10.	Frau Ingeborg Gruner	zum 85. Geburtstag
28.10.	Frau Elfriede Oelckers	zum 86. Geburtstag
29.10.	Frau Lore Schäfer	zum 75. Geburtstag
29.10.	Frau Angela Sobeck	zum 75. Geburtstag
30.10.	Frau Hildegard Friedrich	zum 85. Geburtstag
30.10.	Frau Hildegard Pfeifer	zum 82. Geburtstag
30.10.	Frau Olivia Winkler	zum 89. Geburtstag
31.10.	Herr Heinz Reim	zum 83. Geburtstag
31.10.	Frau Elli Sukale	zum 89. Geburtstag
01.11.	Herr Werner Lange	zum 70. Geburtstag
01.11.	Frau Elsbeth Russe	zum 75. Geburtstag
02.11.	Herr Peter Fuchs	zum 75. Geburtstag
02.11.	Herr Horst Wilde	zum 82. Geburtstag
03.11.	Herr Manfred Kleiner	zum 70. Geburtstag
04.11.	Frau Gerda Gerstner	zum 80. Geburtstag
05.11.	Frau Erika Kratochwill	zum 75. Geburtstag

Die Bürgermeisterin gratuliert ganz herzlich nachträglich folgenden Ehepaaren zum ihren Ehejubiläen:

- 24.10. Rosemarie und Wolfgang Scholz  
zur „Goldenen Hochzeit“
- 29.10. Erika und Klaus Zerull  
zur „Diamantenen Hochzeit“ und
- 31.10. Gudrun und Heinz Lieske  
zur „Goldenen Hochzeit“



Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt)  
und die Ortsbürgermeister/in gratulieren  
ganz herzlich nachträglich zum Geburtstag

(zum 65., 70. ab 75. jedes Jahr)

**Ortschaft Bräsen:**

- 28.10. Herr Herbert Czychi zum 83. Geburtstag
- 10.10. Herr Hermann Pflug zum 91. Geburtstag
- 12.10. Frau Irene König zum 86. Geburtstag

**Ortschaft Cobbelsdorf und Ortsteil Pülzig:**

- 23.10. Frau Margot Kohl zum 77. Geburtstag
- 28.10. Frau Irene Schulze zum 83. Geburtstag
- 05.11. Herr Konrad Pitschke zum 79. Geburtstag

**Ortschaft Hundeluft:**

- 27.10. Frau Elfriede Schlüter zum 82. Geburtstag
- 01.11. Herr Berthold Welzel zum 82. Geburtstag

**Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:**

- 28.10. Herr Heini Brandenburger zum 79. Geburtstag
- 29.10. Herr Paul Matthias zum 82. Geburtstag
- 04.11. Herr Harald Horn zum 65. Geburtstag

**Ortschaft Klieken und Ortsteil Buro:**

- 24.10. Frau Ruth Holland-Jopp zum 80. Geburtstag
- 26.10. Herr Horst Wuschek zum 75. Geburtstag
- 31.10. Frau Elke Schmittat zum 70. Geburtstag
- 01.11. Frau Christa Eichner zum 79. Geburtstag

**Ortschaft Senst:**

- 30.10. Frau Brigitte Proske zum 70. Geburtstag

**Ortschaft Serno und Ortsteile Görzitz und Grochewitz:**

- 01.11. Frau Gertrud Bäcker zum 83. Geburtstag
- 01.11. Herr Otto Krause zum 91. Geburtstag
- 04.11. Frau Herta Bergt zum 80. Geburtstag

**Ortschaft Stackelitz:**

Der Ortsbürgermeister gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar Erika und Gerhard Bösecke zum Fest der „Diamantenen Hochzeit“, welches sie am 04.11.2014 feiern konnten. Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

**Ortschaft Thießen und Ortsteil Luko:**

- 26.10. Frau Brigitte Jäger zum 76. Geburtstag
- 26.10. Frau Edeltraud Lohmann zum 86. Geburtstag

**Ortschaft Wörpen und Ortsteil Wahlsdorf:**

- 26.10. Frau Herta Paul zum 75. Geburtstag
- 04.11. Frau Rita Meißner zum 79. Geburtstag

**Ortschaft Zieko:**

- 05.11. Herr Klaus Kase zum 75. Geburtstag

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Donnerstag, dem 20. November 2014**

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:

**Montag, den 10. November 2014**

